



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 15-00

Prix : ₹ 15-00

Price : ₹ 15-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2018 ஐ	சனவரி மீ	23 உ
No.	4 Poudouchéry	Mardi	23	Janvier	2018 (3 Magha 1939)
No.	Puducherry	Tuesday	23rd	January	2018

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

பக்கம்	Page	Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் .. 116	Sentence arbitral du travail .. 116	Award of the Labour Court .. 116
அரசு அறிவிப்புகள் .. 124	Notifications du Gouvernement .. 124	Government Notifications .. 124
ஒப்ப அறிவிப்பு .. 130	Avis d'Adjudication .. 130	Tender notice .. 130
சாற்றறிக்கைகள் .. 134	Annonces .. 134	Announcements .. 134

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
RAJIV GANDHI GOVERNMENT INDUSTRIAL
TRAINING INSTITUTE**

Mahe, the 4th January 2018.

TENDER-CUM-AUCTION NOTICE

1. Sealed tenders are invited offering the rate for purchase of old and unserviceable articles mentioned in the Annexure-1 belongs to Rajiv Gandhi Government Industrial Training Institute, Mahe.

2. The tenders in a sealed cover superscribing as "Tender for the purchase of unserviceable items" should be addressed to the Principal, Rajiv Gandhi Government Industrial Training Institute, East Palloor, Post- Chokli-670 672, so as to reach this Office on or before 21-2-2018 at 10.00 a.m. and will be opened on the same day at 10.30 a.m. in the presence of attending tenderers, if any. Tender will be awarded to the highest bidder on the spot.

3. Those who are interested to participate in the tender must deposit an earnest money of ₹ 8,000 (Rupees eight thousand only). The earnest money deposit of the unsuccessful tenderers will be returned after finalising the tender/auction sale and that of successful bidder will be kept towards the cost of the items.

4. The tender will be conducted separately for each trade items, furniture items and dismantled electrical items. Tenderers can participate in whole or in part. tenderers those interested may inspect the items on as-is-where-is basis before they submit the tender to know exact condition of the items kept, on any working day till 20-2-2018 up to 4.00 p.m.

5. Tenders received after the due date and time will not be accepted. If, the highest rate quoted by the tenderer is the below upset price, then the open auction will be conducted on the same day. However, in the open auction, tenderers those who have submitted sealed tenders are only will be permitted.

6. The successful tenderers should pay the full amount of bid immediately along with GST if any, after completion of tender/auction sale finalisation and should remove the condemned items within a week (on working days only) at their own risk and expenses.

7. No claim about the quantity, quality and the value of the sold goods will be admitted. Successful tenderers while removing the items should take all safety measures. Any loss or injury to life or damage to Government property will be viewed seriously and he/she will be alone responsible for the loss/damage and is bound to repair/replace the same.

8. The undersigned reserves the right to accept or reject any tender without assigning any reasons thereof. Any breach of the rules of tender notice will result in the forfeiture of the earnest money deposited. In case of any dispute arises, the decision of the Principal will be the final.

K. UVARAJ,
Principal.

ANNEXURE-1

Item No.	Description of items	Quantity/Weight
(1)	(2)	(3)
		No./Nos.
Fitter Trade		
1	Drilling machine-pillar type (0-25 mm.)	1
2	Pipe bending machine	1
3	HMT Vikram lathe 175/750 mm. with accessories.	1
4	Allen key set (1.5 mm. to 10 mm.)	1
5	Radius gauge	1 set
6	Hacksaw frame(fixed type)	25
7	Screw driver set	2
8	Thread pitch gauge	1
9	Out side caliper 15 cm. spring	2
10	Inside caliper 15 cm. spring	2
11	Divder 15cm. spring	4
12	Metal scrapes flat	2
13	Metal scrapes 3 come	2
14	Metal scraper half round	3
15	Hacksaw frame (adjustable)	14
16	Scriber	8
17	Letters porch	1 set
18	Ratchet braze with piller set	1

(1)	(2)	(3)	(1)	(2)	(3)
		No./Nos.			No./Nos.
19	Screw piter gauge	1	7	Multimeter 0-1000ohm	1
20	Tongs round	4	8	Mili voltmeter	1
21	Tongs flat	5	9	Ammeter-0-5 amp.	3
22	Inter changeable ratchit socket with ratchet.	1	10	Ammeter-0-25	2
23	Vernier caliper 20 cm.	1	11	Fire extinguisher	2
24	Bench vice 12 cm. Jaw	4	12	Tacho meter	1
25	Pipe wrench 30 cm.	1	13	AC Energy meter 1ø	3
26	Feeler gauge	1	14	Kilowatt meter (0-1 ew)	1
27	Flat file 20 cm.	6	15	1ø P.F. meter	1
28	Flat file 30 cm.	7	16	Scissors blade 150 mm.	2
29	Hand file 15 cm.	8	17	Tweezer 100mm.	2
30	Square file 25 cm.	2	18	Voltmeter-lab type (0-30)	1
31	Twist Drill 8mm. to 15 mm. to ½	1 set	19	Lab type Ammeter 0-10 AC/DC	1
32	Chisel cold round nose 9 mm.	8	20	Ammeter lab type 0-10/15	3
33	Twist drill 6 mm. to 25 mm. x 15 mm.	1 set	21	Hammer	2
34	Flat file 25 cm. II cut	17	22	Ammeter-0-25A lab type	1
35	Flat file 25cm. smooth	8	23	Kilowatt meter 0-3 kw.	1
36	File half round 25 cm. II cut	8	24	Rawl plug and tool bit (8, 9, 10)	7
37	File half round 150 mm.	17	25	Star screwdriver set	1 set
38	File triangular 20 cm. II cut	6	26	Shunt type ohmmeter	1
39	Half round file 30 cm. bastard	4	27	Voltmeter lab type 0-100/	3
40	Cold chisel ½"	10	28	Ammeter lab type 0-25 AC /DC	3
41	Square file bastard 200 mm.	17	29	Ammeter-05AC/DC lab type	1
42	Try square 6"	7	30	Soldering iron-25w	4
43	Twist drill bit (straight shank blue box)	1 set	31	Soldering iron-35w	3
44	Flat file 250 mm.	16	32	Standard wire gauge	2
45	Flat file rough 300 mm.	17	33	Hacksaw frame	2
46	Metal scrap	200kg. (Appx.)	34	Cold chisel-200 x 12 mm.	3
Electrical Trade			35	Starter DOL 3ø 440v	2
1	Bench vice	3	36	Starter */Δ manual 3ø 440v	1
2	Flat nose plier 100 mm.	1	37	Starter */Δ semi auto	1
3	Wire stripper	2	38	Starter */Δ automatic	1
4	Screw driver 100 mm	4	39	Starter DC-3 point	2
5	Allen key set	1 set	40	Starter DC-4 point	1
6	Oil can 0.12 litres	1	41	Power factor meter-digitel	1
			42	Knife	1

(1)	(2)	(3)	(1)	(2)	(3)
		No./Nos.			No./Nos.
43	1Ø AC energymeter-electronic	1	8	Flaring tool set single type	6 set
44	Voltage stabilizer	1	9	Pipe cutter miniature	4
45	Tong tester	1	10	Angle valve	2
46	Battery charger	1	11	Angle valve	4
Electrical Plant Machines			12	Wall clock	1
1	3Ø transformer	2	13	Refrigerator capacity 300 l. (Allwyn)	1
2	AC 1Ø, 1HP Sories motor with DOL starter	1	Furniture Items		
3	AC 1Ø, 1HP Capacitor motor	1	01	Pigeon hole almirah size 1980x915x485 mm.	4
4	1Ø 3KVA Transformer	2	02	Office table one side 3 drawer mica top 1220x610x760 mm.	2
5	DC Compound motor	1	03	Full arm chair steel nylon seat and back	13
6	DC Shunt motor	1	04	Office table-steel three drawers (small) 3'x2'x2.6".	2
7	1Ø, 1HP Repulsion type motor	1	05	Typewriting machine-Remington 20000 English Sl. No. 655295.	1
8	Audio Video CD player	1 set	06	Duplicating machine scot model No. 82008D4883.	1
9	Portable Generator set	1	07	Drawing table-wooden (teak wood) size 88 x 61 x 89 cm.	7
10	Diesel generator set-5KVA	1	08	Drawing stool-wooden (jack wood) size 38.5 x 80 cm.	3
11	Ceiling fan 1200 mm.	6	09	Desk-wooden (jack wood) size 180 x 29 x 73 cm.	2
12	DC Variable power supply 0-100v' 0.5 amp.	1	10	Mini desk-irul wood size 120 x 60 x 75 cm.	3
Electrical Accessories			11	Black board with stand (Jack wood 120x90x7.5cm.).	3
1	Earth leakage circuit breaker	2	12	Notice-board (jack wood) size 120 x 90 x 7.5 cm.	1
2	MCB	2	13	Fiber chair with arm (Neelkamal-President)	3
3	Iron clad tripple pole main switch-16 amp.	12	14	Computer revolving chair standard size-push button.	5
4	Tube light fitting 4' twin type	5	15	Name-board	1
5	Tube light fitting single type	9	Dismantled Old Electrical Items		
6	Transformer-250/500/W with silicon steel case.	1	1	Old tube sets with choke inside	200 Kgs. (Appx.)
7	40w Inst.start flourcent lamp fittings	2	2	Old wires (aluminium inside)	50 Kg. (Appx.)
8	Iron clad double pole main switch-16 amp.	5	3	Plastic items (include PVC pipes, switches, etc).	25 Kg. (Appx.)
Mech R and Ac Trade			4	Ceiling fan	4
1	Tong tester digital	1			
2	Micro meter type outside range 0-25 mm. make Mitutoyo.	2			
3	Hacksaw frame 300 mm.	1			
4	Hacksaw frame tubular metal type adjustable make jolly.	4			
5	Blow lamp ½ lr.	2			
6	Blow lamp ½ lr.	2			
7	Blow lamp 1.0 lr.	2			

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
PUBLIC WORKS DEPARTMENT
BUILDINGS AND ROADS DIVISION

Karaikal, the 10th January 2018.

e-TENDER NOTICE

For and on behalf of the President of India, e-tenders are invited from the eligible electrical tenderers by the Executive Engineer, Buildings and Roads Division, Public Works Department, Karaikal for the following works.

Sl. No.	Tender No.	Name of work	Approximate cost	Earnest money deposit	Eligibility of contractors	Time allowed	Cost of tender
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1	20-01/ BRK/ 17-18	Providing Paved shoulders including strengthening of existing carriage way from km 168/125 to km 169/070 and from km 176/300 to km 180/300, strengthening from km 169/860 to km 170/880, Protection works at Nandalar Bridge approach (km 165/400-550), Construction of drain in 2.97 km (both side) on Villupuram-Nagapattinam Section of NH-45A (New No. 32) in Karaikal Region in the Union of teritorry Pondicherry. Sub Work: Shifting of HT/LT over head line and transformer carried out to the stretch of Ragavaas Nagar to Rayanpalayam starting point and T. R. Pattinam Bridge to Jothi Engineering Works, Karaikal region.	₹ 16,56,623	₹ 33,132	Grade 'A' issued by Licensing Board, Electricity Department Puducherry, and Tamil Nadu.	3 (Three) months	₹ 500 + (CGST 2.5% + SGST 2.5%)
2	20-02/ BRK/ 17-18	Sub Work: Shifting of HT/LT over head line and transformer carried out to the stretch of Akkaraivattam area-Arul INN Hotel, Sai Murugan Nagar to Ammalchathiram starting point, Karaikal region.	₹ 14,87,456	₹ 29,750	Grade 'A' issued by Licensing Board, Electricity Department, Puducherry and Tamil Nadu.	3 (Three) months	₹ 500 + (CGST 2.5% + SGST 2.5%)
3	20-03/ BRK/ 17-18	Sub Work: Shifting of HT/LT over head line and transformer carried out to the stretch of Jothi Engineering Works to Arul INN Hotel, Akkaraivattam Area, Karaikal region.	₹ 19,06,200	₹ 38,150	Grade 'A' issued by Licensing Board, Electricity Department, Puducherry and Tamil Nadu.	3 (Three) months	₹ 500 + (CGST 2.5% + SGST 2.5%)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
4	20-04/ BRK/ 17-18	Sub Work: Shifting of HT/LT over head line and transformer carried out to the stretch of of Poovam ending Point to Ragavass Nagar, Karaikal region.	₹ 15,34,065	₹ 30,690	Grade 'A' issued by Licensing Board, Electricity Department, Puducherry and Tamil Nadu.	3 (Three) months	₹ 500 + (CGST 2.5% + SGST 2.5%)

The detailed procedure is available in the tender notice which can be downloaded along with the NIT from the website www.etenders-pwdpondy.in only by those tenderers who are having valid ikey and digital signature certificate, which can be obtained on prescribed payment and submission of registration Form available in the website.

Please contact "KEONICS" e-tender help desk for guidance:

- (i) Availability of tender schedule in the website . . . From 10.00 a.m. on 12-01-2018 to 4.00 p.m. on 29-01-2018
- (ii) Closing time for submission of tenders . . . 3.30 p.m. on 31-01-2018
- (iii) Date and time of opening of tenders . . . 4.00 p.m. on 31-01-2018

EXECUTIVE ENGINEER (B & R).

AFFIDAVIT

I, the undersigned, Edwin Siddarth Anandan, previously called as A Edwin Siddarth son of Rozario Anandan, Christian, aged about 19 years, residing at No. 63, Vallalar Salai, Venkata Nagar, Puducherry-605 011, do hereby solemnly affirm and state on oath as follows:

I state that in my Birth Certificate issued by the Oulgaret Municipality on 20-5-2014, and in my Passport bearing No. R0864135 issued by the Regional Passport Office, Chennai, dated 20-6-2016, my name has been entered given name as 'Edwin Siddarth'.

Further, I state that in my Transfer Certificate issued by the Principal, Christ Junior College, Bangaluru under TC. No. CJC0112/2016-17, dated 31-7-2017. In my Mark List bearing Roll No. 4128661, issued by the Central Board of Secondary Education, Delhi, dated 27-5-2017 and in my Aadhaar Card bearing No. 4300 7825 9649, my name has been entered as 'A. Edwin Siddarth'.

Further, I state that in my Family Ration Card bearing No. 000813 issued by the Department of Civil Supplies and Consumer Affairs, Puducherry, dated 22-1-2015, my name has been entered as 'எட்வின் சித்தார்த்'.

That I expressly authorise and request all persons in general, relatives and friends in particular, at all times hereafter to designate and address me by my name as 'Edwin Siddarth Anandan'.

In witness whereof, I have hereinto subscribed my other names/surnames and affix my name/surname of signature as 'Edwin Siddarth Anandan' on this 26th day of December 2017 before the Notary Public at Puducherry.

113241

A. EDWIN.

உறுதிமொழிப் பத்திரம்

2018-ஆம் ஆண்டு, சனவரி மாதம், 8-ஆம் தேதி (08-01-2018), புதுச்சேரி-605 110, வில்லியனூர், மூலக்கடை, பஞ்சாயத்து குடியிருப்பு வீதி, கதவிலக்கம் 20 கொண்ட இல்லத்தில் வசிக்கும் நூர் முகமது அவர்களின் மனைவி மும்தாஜ் (Mumthaj) ஆகிய நான் எழுதிக்கொடுக்கும் உறுதிமொழிப் பத்திரம் யாதெனில்-